

**Notice d'utilisation sangle anti-compression fémorale**

**User instructions femoral anti-compression straps**

**Anleitung Oberschenkelknochen-antikompressionsseil**

**Nota correas anticompresion femoral**

**Nota cinghie anti-compressione femorale**

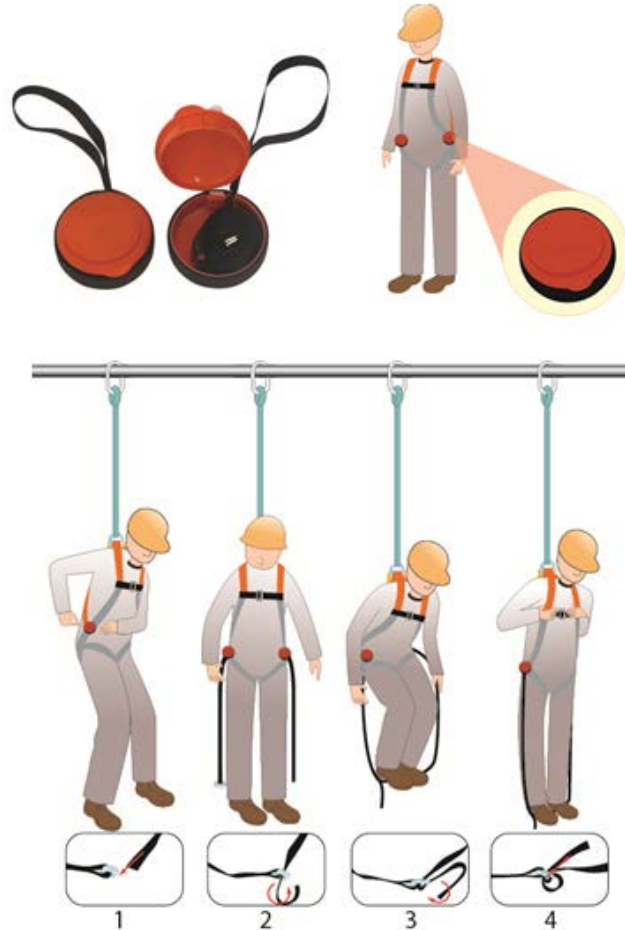
**Instrukcja używania pasów zapobiegających uciskowi ud**

**Lårtryksaflastende seler, beskrivelse**

**Notis remmen för skydd mot femoral komprimering**

**防□□部安全□注意事□**

**ذخفلا طغضل ةداضل ملا ةمزح ألا راعش!**



**FR**

Précautions d'emploi : Attachez la sangle qui dépasse des boîtiers aux croisements des sangles du harnais (au niveau des hanches) de chaque côté. L'attache se fait à l'aide d'un nœud coulissant. En cas de chute, ouvrir les boîtiers. La sangle qui est à l'intérieur du boîtier se déroule. Reliez l'embout de la sangle gauche ou droite à une des encoches, situées le long de la sangle opposée. Les sangles reliées doivent être plus courtes que la longueur des jambes de l'utilisateur afin que la sangle puisse soutenir le poids de l'utilisateur. Placez les pieds dans la boucle formée par les sangles anti-compression fémorale. Appelez les secours.

**GB**

Usage precautions: Secure the strap that goes beyond the casings at the crossing of the harness straps (at waist level) on each side. The attachment is done with the help of a sliding knot. In the event of a drop, open the casings. The strap inside the casings will unfold. Connect the end of the left or right strap to one of the notches, situated along the length of the opposite strap. The connected straps must be shorter than the length of the user's legs in order for the strap to sustain the user's weight. Place feet in the ring formed by the femoral anti-compression straps. Call for help.

**DE**

Vorsichtsmaßregeln: Aus den Gehäusen steht an den Kreuzungspunkten der Haltegurtschlingen (auf Höhe der Hüfte) jeweils ein Seilende heraus. Befestigen Sie dieses beidseitig. Die Befestigung erfolgt mit einem verstellbaren Verschiebeknoten. Im Falle eines Absturzes öffnen Sie bitte die Gehäuse. Das Seil im Inneren des Gehäuses rollt sich auf. Verbinden Sie das linke oder rechte Seilendstück mit einer der Ösen, die sich längs des gegenüberliegenden Seils befinden. Die miteinander verbundenen Seile müssen kürzer als die Beinlänge des Anwenders sein, damit das Seil das Gewicht des Anwenders tragen kann. Stellen Sie die Füße in die Schlinge des Oberschenkelknochen-Antikompensionsseils. Rufen Sie den Notarzt.

**ES**

Precauciones de uso: ajuste la correa que va más allá de las cajas en los cruces de las correas del arnés (a nivel de las caderas) de cada costado. El ajuste se realiza con la ayuda de un nudo deslizante. En caso de caída, abrir las cajas. La correa que está adentro de la caja se despliega. Conecte la contera de la correa izquierda o derecha a una de las muescas que están a lo largo de la correa opuesta. Las correas unidas deben ser más cortas que el largo de las piernas del usuario de forma que la correa pueda soportar el peso del usuario. Coloque los pies en la hebilla formada por las correas anticompresión femoral. Llame al servicio de emergencia.

**IT**

Precauzioni d'uso : Attaccate la cinghia che passa dalle calotte agli incroci delle cinghie dell'imbracatura (a livello delle anche) da ogni lato. L'aggancio si fa con l'aiuto di un nodo scorrevole. In caso di caduta aprire le calotte. La cinghia che c'è all'interno della calotta si srotola. Rilasciate l'attacco della cinghia sinistro o destro a una delle tacche situate lungo la cinghia opposta. Le cinghie rilasciate devono essere più corte della lunghezza delle gambe dell'utilizzatore cosicché la cinghia possa sostenere il peso dell'utilizzatore. Posizionate i piedi nella bocca formata dalle cinghie anti-compressione femorale. Chiamate i soccorsi.

PL

Zalecenia użytkowania: Przymocować paski, które wychodzą z osłon na skrzyżowaniach pasów uprząży (na poziomie bioder) z każdej strony. Mocowanie za pomocą węzła asekuracyjnego. W razie upadku, otworzyć osłony. Pasek, który znajduje się wewnątrz obudowy, rozwinie się. Połączyć końcówkę lewego lub prawego paska z jednym z łączników znajdujących się na przeciwnym pasku. Łączna długość połączonych pasków musi być mniejsza, niż długość nóg użytkownika, tak by paski mogły spełnić swoją funkcję podtrzymującą. Umieścić stopy w pętli z pasów zapobiegających uciskowi ud. Wezwać pomoc.

DK

Brugsforholdsregler: Fastgør selen, der kommer ud af kapslen, til seletøjets kryds (på højde med hofterne) på hver side. Fastgørelsen sker ved hjælp af en løbeknude. I tilfælde af fald åbnes kapslerne. Selen, der er inde i kapslen, rulles ud. Forbind enden af den venstre eller højre sele til en af de hak, der er placeret langs den modsatte sele. De forbundne seler skal være kortere end brugerens benlængde, så selen kan understøtte brugerens vægt. Placer fødderne i den løkke, der dannes af de lår-trykafastende seler. Ring efter hjælp.

SE

Försiktighetsåtgärder: Fäst remmen som går ur höljen vid korsningar av selens remmar (vid höfterna) på varje sida. Den fästs med en glidande knut. Vid fall, öppna höljen. Remmen som är inne i höljet rullas upp. Koppla ändan till vänstra eller högra remmen till en av skårorna, längs den motsatta remmen. De ihopkopplade remmen måste vara kortare än användarens ben för att remmen ska kunna stödja användarens vikt. Sätt fötterna i öglan som bildas av remmarna för skydd mot femoral komprimering. Ring efter hjälp.

CN

**注意事项：**在各侧系上越过背部安全带交叉位置连接盒（位于髌部位置）的安全带。借助滑结来系上。万一跌落，打开连接盒。在盒内的安全带会自动松开。重新把左边或右边的安全带接头与一个位于另一端的安全带凹槽连接。连接好的安全带应该比使用者的双腿长度短以使安全带能够支撑使用者体重。把双脚放在已系好的防压髌部安全带中间。呼叫援助。

AR

یوتسم یلع ) تالامحل ةمزح اتاعطاقتب بلعل ربع رمي يذلا مازحلا طبرأ : مادختسإل اتاطاي تحإ فوسو .بلعل ا حتفإ ،طوقسلا ةلاح يف .ةقلزنم ةدقع ةدعاسمب طبرلا متي .بناج لك يف ( نيكرول ا یلع ةعقاولا بوقثلا یدحإب نميأل وأ رسيأل مازحلا فرط لصوا .تبلعل ل خادب دوجوملا مازحلا كفني یتح مدختسملا یقاس لوط نم رصقأ معاً ةلصتملا ةمزحأل نوكت نأ بجي .سكاعملا مازحلا لوط طغضل ةداضملا ةمزحأل اهتل ككش يتلا ةقلحل ا يف ني مدقول اعض .مدختسملا نزو لمحت مازحلا عي طتسي ةثاغلإ اعادتساب مق .ذخفلا

# **FROMENT**

**B.P. 140 - ZAC de La Peyrolière**

**84405 APT Cedex – France**

[www.froment.com](http://www.froment.com)